

## [ П Е Р Е В О Д ]

Ризван 2013

Бахаи всего мира

Горячо любимые друзья!

«Божия Книга широко раскрыта, и Слово Его призывает человечество к Нему». Столь радостными словами Верховное Перо описывает пришествие дня единения и сбора. Бахаулла продолжает: «Внемлите, о друзья Божии, гласу Того, с Кем мир обошелся несправедливо, и твердо держитесь всего, что возвеличит Дело Его». Далее Он призывает Своих последователей: «С величайшим дружелюбием и в духе подлинного братства держите совместный совет. Посвятите драгоценные дни вашей жизни улучшению мира и продвижению Дела Того, Кто есть Предвечный и Державный Господь всего и вся».

Возлюбленные соратники! Это волнующее изречение непроизвольно приходит на ум, когда мы видим по всему миру ваши преданные усилия в ответ на клич Бахауллы. Великолепный отклик на Его призывы можно засвидетельствовать повсеместно. Те, кто приостанавливается, чтобы поразмышлять над развертыванием Божественного Плана, не могут не заметить, как сила, которой наделено Слово Бога, господствует в сердцах женщин и мужчин, детей и молодежи в разных странах и в разных кластерах.

Всемирная община оттачивает умение прочитывать свою непосредственную реальность, анализировать ее возможности и разумно применять методы и инструменты Пятилетнего Плана. Как и ожидалось, опыт быстрее накапливается в тех кластерах, где передовые научения сознательно продвигают вперед. В таких местах хорошо понимают средства, которые помогают все большему числу людей укреплять свою способность служить. Динамичный институт по подготовке служит главной опорой для усилий общины, направленных на продвижение Плана, а навыки и умения, развитые через участие в курсах института, как можно раньше используются на практике. Некоторые в ходе своих ежедневных социальных взаимодействий встречают души, открытые к исследованию духовных вопросов, которое проводится в разной обстановке. У других есть возможность откликнуться на восприимчивость в деревне или соседстве, быть может, переехав туда. Все больше людей восстает, чтобы взять на себя ответственность, умножая ряды тех, кто служит в качестве ведущих, вожатых и учителей детских классов; кто осуществляет административные функции и координирует, или иным способом трудится для поддержания работы. Приверженность друзей научению выражается через постоянство в их собственных начинаниях и в готовности сопровождать других в их начинаниях. Далее, они не теряют из виду два взаимодополняющих ракурса модели действия, развивающейся в кластере: первый — это трехмесячные циклы деятельности, ритмичный пульс программы роста; второй — ясно очерченные стадии образовательного процесса для детей, для подростков, и для молодежи и взрослых. Четко понимая взаимосвязь между этими тремя стадиями, друзья знают, что у каждой есть своя

динамика, свои требования и своя отличительная ценность. Но прежде всего они осознают действие мощных духовных сил, чье влияние можно различить как в количественных данных, отражающих прогресс общины, так и в разнообразии сообщений, повествующих о ее достижениях. Особенно обнадеживает то, что многие из этих характерных и ярких признаков, присущих наиболее продвинутым кластерам, также заметны в общинах, которые находятся на более ранних этапах своего развития.

По мере того как углублялся опыт друзей, возрастала их способность пестовать в кластере богатую и разветвленную модель жизни, включающую сотни и даже тысячи людей. Сколь нам приятно отметить многочисленные озарения, которые получают верующие в ходе своих начинаний. Они, например, понимают, что постепенное развертывание Плана на уровне кластера — динамичный процесс, безусловно сложный и не поддающийся легкому упрощению. Они видят, как он продвигается вперед по мере того, как они развивают свою способность возвращать человеческие ресурсы, а также хорошо координировать и организовывать деятельность тех, кто восстает на служение. Друзья осознают, что с укреплением этих способностей появляется возможность охватывать более широкий спектр инициатив. В равной степени они признали, что когда вводится новый элемент, он некоторое время требует особого внимания, но это ни в коей мере не уменьшает важность других аспектов их начинаний, направленных на построение общины. Ибо они понимают — если научение должно стать их образом действия, им следует проявлять наблюдательность по отношению к потенциалу любого инструмента Плана, который оказывается особенно подходящим на определенном этапе и, там, где это требуется, вкладывать больше энергии в его развитие; однако это не означает, что все должны быть вовлечены в один и тот же аспект Плана. Друзья также научились тому, что нет необходимости в каждую фазу расширения цикла программы роста концентрироваться на одной и той же цели. Обстоятельства могут потребовать, чтобы в данном конкретном цикле, например, внимание в первую очередь было направлено на то, чтобы с помощью интенсивных усилий по обучению, предпринимаемых как индивидуально, так и коллективно, приглашать души принять Веру; в другом цикле цель может заключаться в умножении определенного вида деятельности.

Более того, друзья отдают себе отчет, что работа на благо Дела происходит с разной скоростью в разных местах по понятной причине — это, в конечном итоге, органическое явление — и в каждом примере продвижения, который они видят, они черпают радость и воодушевление. Действительно, они признают, что польза складывается из лепты каждого человека, которую он вносит в прогресс общего целого, и, таким образом, все приветствуют служение каждого с учетом возможностей, обусловленных его личными обстоятельствами. Встречи для размышления все чаще воспринимаются как событие, где усилия общины во всей полноте становятся темой для серьезного и воодушевляющего обсуждения. Участники узнают, что в общем и целом было достигнуто, осмысливают свои собственные труды в этом свете и укрепляют свои знания о процессе роста, впитывая советы институтов Веры и опираясь на опыт единоверцев. Таким опытом также делятся в многочисленных других пространствах, которые появляются для того, чтобы совещались друзья, интенсивно вовлеченные в конкретные начинания, — следуют ли они общей линии действия или же служат в определенной части кластера. Все эти озарения исходят от более широкого осознания, что прогресс легче достигается в атмосфере, пронизанной любовью, — атмосфере, в которой снисходительно не обращают внимания на недостатки, терпеливо преодолевают

препятствия и увлеченно принимают испытанные подходы. И действительно, благодаря мудрому руководству институтов и служб Веры, работающих на каждом уровне, старания друзей, сколь бы скромными они ни были по отдельности, сливаются в коллективное усилие, чтобы гарантировать, что восприимчивость к призыву Благословенной Красоты быстро распознается и эффективно возвращается. В кластере, достигшем такого состояния, несомненно, стабильно развивается взаимосвязь между верующим, институтами Веры и общиной — тремя поборниками Плана.

В этой панораме бурной деятельности один аспект заслуживает особого упоминания. В послании, адресованном вам три года назад, мы выразили надежду, что в кластерах с действующей интенсивной программой роста друзья приложат усилия к тому, чтобы больше научиться способам построения общин, развивая очаги насыщенной деятельности в соседствах и деревнях. Результаты превзошли наши ожидания, потому что даже в кластерах, где программа роста еще не достигла интенсивности, усилия нескольких людей, направленные на то, чтобы организовать основные виды деятельности среди жителей небольших районов, всякий раз демонстрировали свою эффективность. В сущности, этот подход основывается на том, как откликаются на Учение Бахауллы группы населения, готовые к духовному преобразованию, к которому побуждает Его Откровение. Участвуя в образовательном процессе, продвигаемом институтом по подготовке, они получают мотивацию, чтобы отбросить апатию и безразличие, насаждаемые силами общества, и вместо этого следовать моделям действия, которые изменяют жизнь. Там, где такой подход развивался в соседстве или деревне в течение нескольких лет и где друзья сохраняют сосредоточенность, постепенно, но безошибочно проявляются замечательные результаты. Молодежь обретает силу, чтобы взять ответственность за развитие окружающих ее младших членов общества. Взрослые поколения приветствуют вклад молодежи в содержательные обсуждения дел всей общины. Дисциплина, которая возвращается через образовательный процесс общины, развивает в молодых и взрослых, в равной степени, способность к совещанию, и возникают новые пространства для целенаправленного разговора. Тем не менее, перемены затрагивают не только бахаи и тех, кто вовлечен в основные виды деятельности, предусмотренные в этом Плане, и от кого в разумных пределах можно ожидать, что они со временем примут новые модели мышления. Влияние оказывается на сам дух места. Молитвенное отношение формируется среди широкой части населения. Проявления равенства мужчины и женщины становятся более отчетливыми. Образование детей, как мальчиков, так и девочек, получает больше внимания. Характер взаимоотношений в семьях — выработанный вековыми постулатами — ощутимо меняется. Чувство ответственности перед своим непосредственным социальным окружением и физической средой становится общепринятым. Даже бич предрассудков, которые бросают зловещую тень на всякое общество, начинает отступать перед неодолимой силой единства. Вкратце, работа по построению общины, в которую вовлечены друзья, влияет на аспекты культуры.

В то время как в прошлом году расширение и консолидация неуклонно продвигались вперед, другие важные сферы деятельности также развивались, зачастую параллельно. Самый главный пример тому — изменения на уровне культуры, которые наблюдаются в некоторых деревнях и соседствах, происходят в немалой степени благодаря тому, чему научаются бахаи, участвуя в социальном действии. Наш Отдел социально-экономического развития недавно подготовил документ, в котором отражена суть тридцатилетнего опыта, накопленного в этой сфере со времени создания этого

отдела во Всемирном Центре Бахаи. Среди наблюдений, которые он отмечает, — то, что усилия по вовлечению в социальное действие получают жизненно важный импульс от института по подготовке. Это происходит не просто благодаря увеличению количества человеческих ресурсов, которые он возвращает. Как оказалось, духовные озарения, качества и умения, которые пестуются в процессе института, крайне необходимые для того, чтобы вносить вклад в процесс роста, столь же необходимы и для участия в социальном действии. Далее объясняется, как отдельные сферы начинаний общины бахаи направляются общей, формирующейся концептуальной системой, которая состоит из взаимодополняющих элементов, при этом они по-разному проявляются в многообразных областях действия. Документ, который мы описали, недавно был разослан Национальным Духовным Соборам, и мы предлагаем им, в консультации с Советниками, рассмотреть, как исследуемые в документе концепции помогут укрепить существующие усилия в сфере социального действия, которые проводятся под их эгидой, и повысить осознание этого важного измерения начинаний бахаи. Не стоит интерпретировать это как всеобщий призыв к широким действиям в этой области — социальное действие возникает естественным путем, по мере того как растущая община набирает силы — однако сейчас самое время для того, чтобы друзья более глубоко поразмышляли над результатами своих усилий, направленных на преобразование общества. Всплеск научений, которые появляются в этой сфере, повышает требования к Отделу социально-экономического развития, и предпринимаются шаги к тому, чтобы обеспечить соразмерное развитие в его функционировании.

Особенно примечательный аспект последних двенадцати месяцев — периодичность, с которой общину бахаи в многообразных контекстах отождествляют с усилиями по улучшению общества в сотрудничестве с единомышленниками. Передовые мыслители при различных обстоятельствах, начиная с международной арены и до местного уровня деревенской жизни, выражали свою признательность за то, что бахаи не только искренне переживают за благосостояние человечества, но имеют убедительное представление о том, что нужно делать, и эффективные средства для осуществления своих устремлений. Эти выражения признательности и поддержка также были получены из некоторых, прежде неожиданных мест. Например, даже в Колыбели Веры, невзирая на громадные препятствия, расставленные угнетателем на их пути, бахаи всё больше признают за то, как глубоко их послание может повлиять на состояние этой страны, и уважают за их негибкую решимость вносить вклад в прогресс своей родины.

Страдания, переносимые преданными верующими в Иране, в особенности в течение нескольких десятилетий с начала последней волны гонений, побудили их братьев и сестер в других странах встать на их защиту. Из бесценных даров, которые международная община бахаи обрела в результате этого долготерпения, мы упомянем в этой связи один: впечатляющая сеть специализированных служб на национальном уровне, которая доказала свою способность систематически развивать отношения с правительствами и организациями гражданского общества. Одновременно с этим процессы последовательных Планов улучшили способность общины участвовать в наиболее распространенных дискурсах в каждом пространстве, где они происходят, — от личных бесед до международных форумов. На местном уровне вовлечение в этот вид деятельности формируется естественным образом благодаря тому же самому органическому подходу, который характеризует постепенный рост участия друзей в социальном действии, и нет необходимости в какой-либо особой попытке его стимулировать. Однако на национальном уровне эта деятельность все чаще становится

центром внимания тех же самых особых служб, которые уже работают в десятках национальных общин, и она проходит согласно знакомой и плодотворной модели действия, размышления, совещания и изучения. Для того, чтобы укреплять эти усилия, чтобы направлять научение в этой области и гарантировать, что предпринимаемые шаги согласуются с другими начинаниями общины бахаи, мы недавно основали Отдел общественных дискурсов во Всемирном Центре Бахаи. Мы призовем его оказывать поддержку Национальным Духовным Собраниям на этом поприще, постепенно продвигая и координируя деятельность и систематизируя опыт.

Воодушевляющие успехи появляются и в других сферах. В Сантьяго, Чили, где идет возведение континентального Храма Южной Америки, стремительно разворачиваются строительные работы. Бетонная конструкция фундамента, подвальный этаж и служебный туннель завершены, как и колонны, на которых будет установлено верхнее сооружение. Предвкушение, вызванное этим проектом, нарастает, и похожее чувство ожидания зарождается в семи странах, где будут возведены национальные или местные Машрикул-Азкары. В каждой из них начались подготовительные работы, и уже используются пожертвования, поступающие от верующих в фонд Храмов; однако рассмотрение практических вопросов, таких как место, проект и ресурсы, представляет собой только один аспект работы, предпринимаемой друзьями. В сущности, они вовлечены в духовное начинание, в котором участвует вся община. Учитель говорит о Машрикул-Азкаре как о «магните божественных подтверждений», «могучем основании Господа» и «крепком столпе Веры Бога». Где бы он ни был установлен, он естественным образом станет неотъемлемым элементом процесса построения общины, которая окружает его. В тех местах, где появится Дом Поклонения, уже углубляется осознание этой реальности среди масс верующих, признающих, что их коллективная жизнь все больше и больше должна отражать это единение поклонения и служения, которое воплощает Машрикул-Азкар.

Таким образом, на каждой передовой линии мы видим, как община бахаи неуклонно движется вперед, расширяя свое понимание; стремясь обрести озарения через опыт; проявляя готовность взять на себя новые задачи всякий раз, когда позволяют ресурсы; расторопно откликаясь на новые настоятельные требования; осознавая необходимость обеспечивать слаженность между различными сферами деятельности, в которые она вовлечена; всецело посвящая себя выполнению своей миссии. Ее энтузиазм и преданность очевидны в колоссальном рвении, появившемся в ответ на объявление о созыве 95 молодежных конференций по всему миру, которое вышло два месяца назад. Нас радует не только реакция самой молодежи, но и выражение поддержки, высказанное верующими из их общин, которые ценят то, что младшие последователи Бахауллы служат жизненно важной побудительной силой для всего Дела в целом.

Многочисленные свидетельства распространения послания Бахауллы, масштабов его влияния и растущего осознания его идеалов, которые мы наблюдаем, наполняют нас надеждой. В эту пору годовщин мы вспоминаем тот «День высшего блаженства», который находится на расстоянии ста пятидесяти лет от нынешнего Ризвана, когда Красота Абха впервые провозгласил Свою Миссию Своему окружению в саду Наджибийя. И с того освященного места Слово Бога разошлось по всем городам и весям, призывая человечество к встрече со своим Господом. С той первой горстки опьяненных Богом возлюбленных поднялась многообразная община, объединенная единой целью, — пестрое разноцветье в возделанном Им саду. С каждым проходящим

днем увеличивающееся число только что пробужденных душ обращается в мольбе к Его Усыпальнице, к месту, где мы в честь того благословенного Дня и в благодарность за каждую щедрость, дарованную общине Величайшего Имени, склоняем свои головы в молитве у Святого Порога.

[подпись: Всемирный Дом Справедливости ]